



NEWS FROM THE OFFICE OF
ADAM J. BELLO
MONROE COUNTY EXECUTIVE

Para su Publicación Inmediata
10 de julio del 2025

EL DIRECTOR EJECUTIVO DEL CONDADO DE MONROE, ADAM BELLO, ANUNCIA UN PROGRAMA PILOTO DE INTERPRETACIÓN PARA EL ACCESO AL LENGUAJE DE SENAS ESTADOUNIDENSE (ASL) EN EL AEROPUERTO INTERNACIONAL FREDERICK DOUGLASS DEL GREATER ROCHESTER

Los viajeros sordos y con problemas de audición ahora tienen acceso las 24 horas del día, los 7 días de la semana a intérpretes de ASL en vivo a través de la aplicación gratuita de teléfono móvil AIRA ASL

GATES, NY — El Director Ejecutivo del Condado de Monroe, Adam Bello, anunció hoy el lanzamiento de un nuevo programa piloto que brinda mayor accesibilidad para las personas sordas y con problemas de audición en el Aeropuerto Internacional Frederick Douglass del Greater Rochester (ROC). A partir de ahora, cualquier persona en la terminal del aeropuerto de Rochester (ROC por sus siglas en inglés) puede acceder a la aplicación para teléfonos inteligentes AIRA ASL, un servicio que conecta a las personas sordas y con problemas de audición con intérpretes profesionales y remotos de lenguaje de señas estadounidense (ASL) durante todo el día.

La aplicación AIRA ASL permite a los usuarios comunicarse en tiempo real con los empleados del aeropuerto en puntos clave a lo largo de su viaje, incluido en el check-in, el control de la TSA, las áreas de comidas y durante las consultas sobre retrasos de vuelos o información de vuelos. No hay ningún costo para los usuarios en el aeropuerto.

“El condado de Monroe se enorgullece de ser el hogar de una de las poblaciones más grandes de personas sordas e hipoacúsicas de la nación. Esta nueva tecnología garantiza que nuestro aeropuerto sea más accesible, inclusivo y equitativo al derribar las barreras de comunicación tanto para los residentes como para los visitantes”, **dijo el Director Ejecutivo del Condado Bello**. “Gracias al director del aeropuerto, Andy Moore, y a su equipo por su liderazgo y compromiso para expandir el acceso a el ASL.”

“Nuestro aeropuerto es un centro de transporte crítico, y es esencial garantizar que todos los miembros de nuestra comunidad, incluidos los sordos o aquellos con problemas de audición, puedan acceder a él con confianza y claridad”, **dijo la presidenta de la Legislatura, Yversha Román**. “Este programa piloto permite a los viajeros comprender

mejor lo que sucede a su alrededor y navegar por el aeropuerto de manera segura. Como cofundador de la Coalición de Acceso Lingüístico del Condado de Monroe, he escuchado de primera mano cuán a menudo esta necesidad no se satisface. Estoy orgulloso de que una defensa sostenida haya ayudado a dar vida a este recurso tan necesario y haya hecho del aeropuerto un espacio más accesible y equitativo para todos.”

“El acceso a la comunicación es un derecho fundamental. La aplicación AIRA ASL nos ayuda a dar un paso importante para hacer que los viajes sean más inclusivos, equitativos y fluidos para la comunidad sorda y con problemas de audición. Estoy orgulloso de ver que el Aeropuerto Frederick Douglass del Greater Rochester lidera con innovación e inclusión”, dijo el Líder de la **Mayoría de la Legislatura del Condado de Monroe, Michael Yudelson.**

Este proyecto piloto marca la segunda colaboración entre el aeropuerto del Greater Rochester y AIRA. Para la navegación y la información visual, el aeropuerto proporciona a los viajeros ciegos y con baja visión la aplicación AIRA Explorer, conectándolos con intérpretes visuales capacitados para brindar apoyo en tiempo real.

“Nuestra asociación con el aeropuerto de Rochester es un paso vital para crear una experiencia de viaje inclusiva. Para la comunidad sorda e hipoacúsica de Rochester, una ciudad con una de las poblaciones sordas más grandes de los EE. UU., esta colaboración garantiza que la accesibilidad no sea una ocurrencia tardía, sino una parte fundamental de cada viaje. Con la aplicación Aira ASL, navegar por el aeropuerto se vuelve más independiente, fluido y empoderado para los viajeros sordos y con problemas de audición”, dijo **Henri Grau, Director de Participación Comunitaria de Sordos e Hipoacúsicos de Aira.**

“En un entorno aeroportuario que se mueve rápidamente, el acceso oportuno a la información es esencial para garantizar una experiencia de viaje positiva al facturar, pasar por el control de seguridad, navegar por un cambio de puerta, encontrar su equipaje, obtener un automóvil de alquiler y más”, dijo **Charles McFadden, director ejecutivo de programas preuniversitarios en el Instituto Técnico Nacional para Sordos del Instituto de Tecnología de Rochester.** “La voluntad del condado de Monroe y del aeropuerto de reconocer las necesidades de acceso a la comunicación de la vibrante comunidad sorda de Rochester y tomar medidas para abordarlas marca la diferencia, no solo en el viaje de uno ese día, sino en la forma en que los residentes y visitantes ven a Rochester en su conjunto. Cada acción tomada para hacer que nuestro aeropuerto sea más accesible para todos envía un mensaje poderoso: todo el mundo está aquí bienvenido.”

“Este es un paso bienvenido hacia viajes más inclusivos para las personas que vienen y pasan por el condado de Monroe. Como consejo recién formado, el DEC espera apoyar los esfuerzos continuos que se basan en el compromiso del aeropuerto de promover la accesibilidad y la conciencia en nuestra comunidad”, dijo **Davin Searls, representante del Consejo de Equidad para Sordos del Condado de Monroe.**

La aplicación AIRA ASL ha sido implementado con éxito en los principales centros de tránsito de todo el país, incluido el Aeropuerto Internacional de Minneapolis-Saint Paul. En ROC, la señalización con códigos QR se muestra de manera destacada en toda la terminal, lo que permite a los viajeros descargar la aplicación directamente en sus dispositivos Apple o Android con facilidad y conectarse con un intérprete en unos segundos.

La nueva aplicación AIRA ASL, junto con la aplicación AIRA Explorer, el servicio de sillas de ruedas, los teléfonos de conveniencia para el cliente, los bucles auditivos, el amplio estacionamiento accesible y un área de descanso para mascotas y animales de servicio, fortalece la dedicación del aeropuerto a la accesibilidad.



—30—

Relaciones con prensa y medios:

Steve Barz, Director de Comunicaciones

stevebarz@MonroeCounty.gov

(585) 753-1064

Molly Clifford, Subdirector

mollyclifford@MonroeCounty.gov

(585) 233-3699